

珍惜有限資源

綿延無盡福祉

本總廠為訓練第五輕油裂解工場的操作員，特別自美國進口一套「電腦模擬訓練機」。這套模擬系統具有一主座、四個操作台及四個講師台，能夠同時訓練四位操作員。這套系統可以模擬現場真實的操作狀況，使學員對生產流程及控制系統的相互影響有所瞭解，幫助學員及早進入狀況，將來五輕建廠完成後能夠順利開工生產。

以往一、二、三輕都是採用傳統式的面盤操作，如果需要更改控制系統較為困難。目前正在裝建的五輕則採用電腦程式操作，操作員全部以電腦螢幕來控制流程，完全合乎現代化工場的未來世界潮流走向。電腦程控操作的優點：

點在於控制系統的修改較具彈性。電腦模擬訓練機包含重油轉化、五輕、單元操作三大部份，共有重油裂解、轉化處理、裂解區、低溫區、常溫區、塔槽、壓縮機等十個系統，每一個系統都有開爐、停爐及設備故障的步驟模擬，與現實狀況非常類似，可以培養學員整體而正確的操作觀念。

電腦模擬訓練機從去年六月啟用後曾首次訓練大林廠重油轉化工場的操作員，協助該工場順利完成試爐，顯現該套系統成效良好。預計今年年中開始運用這套設備訓練五輕操作員，幫助操作員及早熟悉狀況，使五輕在八十三年二月完工後可以順利運轉。

引進電腦模擬機 訓練五輕操作員

廠訊

半月刊

發行人：裴伯渝
主編：工業關係室
印刷：高廠印刷工場
第706期 / 二張

國光牌機油說明會 教導辨別機油真偽

為了讓同仁了解國光牌車用機油的品質並教導如何辨別仿冒機油，本總廠特別於元月十五日下午二點三十分舉辦一場「國光牌機油說明會」，由高廠營業處曾清連先生主講。

良好的機油可以有效的減低污染、降低引擎的積碳和磨損，使引擎運轉順暢易於起動、省油等好處。根據統計截至八十年六月底止全台灣機動車輛總數已達一千二百萬輛，其中小客車二百四十八萬輛、機車八百七十九萬輛，每年耗用機油數量相當多。本公司去年共生產八千七百多萬加侖的潤滑油基礎油，內外銷各半。目前由於仿冒機油相當多，不但增加車輛的污染排放量而且對引擎產生相當程度的傷害。消費者如何分辨假機油？除了向可靠的保養廠或直接向中油加油站換用機油之外，有幾種簡易的測試方法可

前年裴總廠長在廠務會議中規定各廠處主管輪到業務報告前必來一首歌，百忙之中調和情緒又訓練平日不苟言笑的主管們增進人際關係的技能和親和力，實行當初又請公關人員教導如何歌唱，其教材的第一首歌，使我感觸良深，是一首家家戶戶都會唱的「愛拼才會贏」大家都知道歌詞上說，「人生的浮沉，好比海上的波浪，有時起，有時落，重要的是三分天註定七分靠努力。」共勉大家，鼓勵大家，人生正如玩牌戲，光是拿到一副好牌，不能算是成功，還要將此牌打好才行。

我們中油人正邁向營化、自由化的各種衝擊，環保及各項成本不斷增加，生產力若未能成正比增加，如何化此危機為轉機？這要靠大家共同努力，並且需要目標、有組織、有效率且現代化的做法才能成事。處在這科技日新月異的時代，不斷的學習最為重要，否則必被淘汰，除了新科技、工作技能的學習外，我們必須懂得心理建設，一快樂建立在工作成就上，事情

工安衛生競賽揭曉

本總廠於十一月十八日至十一月二十二日舉辦第六屆第十次全廠性工安衛生競賽，業經檢討分、統計並陳核完竣，競賽結果成績如表。

有關各競賽單位之缺點與改善建議，工安單位將分別以書面通知各競賽單位，並儘速追蹤改善，早日消除不安全因素，以確保人員及設備安全。

競賽組別	單位	冠軍	亞軍	季軍	倒數第三名	倒數第二名	倒數第一名
一、輕油工場	芳環組	芳環組	芳環組	芳環組	芳環組	芳環組	芳環組
二、觀音儲運站	烏材林儲運站	烏材林儲運站	烏材林儲運站	烏材林儲運站	烏材林儲運站	烏材林儲運站	烏材林儲運站
三、消防課	消防課	消防課	消防課	消防課	消防課	消防課	消防課
四、第一吸附分離工場	轉燒化工場	轉燒化工場	轉燒化工場	轉燒化工場	轉燒化工場	轉燒化工場	轉燒化工場
五、林園廠	林園材料課	林園材料課	林園材料課	林園材料課	林園材料課	林園材料課	林園材料課
六、供電工場	第二氣氣工場	第二氣氣工場	第二氣氣工場	第二氣氣工場	第二氣氣工場	第二氣氣工場	第二氣氣工場
七、大林廠	中林輪油站	中林輪油站	中林輪油站	中林輪油站	中林輪油站	中林輪油站	中林輪油站

迎接未來的衝擊

不論大小好好完成內心必有成就感，這是工作推動力以及快樂的泉源，二發揮智慧，不斷地創新帶動公司向前進進，三擇善固執，堅守真理，強化信念，信守信念，不被周圍不良理念打拚。

我們守本份，為公司服務就是為人服務，今天我們服務別人，來日在別的場合別人為我而服務，在互相服務中讓自已成長，國父說「人生以服務為目的」人生就是行動，過去事已經過去了不可追，未來的也不可追，只有把握現在才是真正的人生，當下發揮自己的智能及想像力，全力以赴。再者懂得服務，就是懂得犧牲，換一句話說就是懂得愛，愛就是希望別人美好，我們對自己家人只有付出，而不要要求些什麼，如果大家都能反省自己「我們此刻為中油作些什麼」對公司能否像對自己家人那樣付出及期盼。

未來堅苦的路途上，只要全體同仁滿懷信心，忘記小我、發揮潛能，全體一致不怕衝擊，突破萬難，和諧中踏實地向前邁步，我們公司還是有希望的，同仁們的前途也是光明的。

關心、熱心
——是您
●關心您專
話心理諮
您服務中
中心)歡
●好伙伴電
3446、3447
●廠訊及石
服務電話
廠訊每月
日出刊，
石訊每月
日左右發
至三人一
收不到的
需要增減
工關室員
寶玉小姐
●廠訊長期
歡迎同仁
單位內興
項、新工
動、工作
工作表現
、退休同
稿請註明
單位、員
份證字號
，擲寄員
來稿本刊
且另退稿
者請特別

編輯
△上期第
之石油工
新任會員
因資料筆
下：第九
服務單位
場：第十
山更正為李
△「如何
電腦傳統
空間」一文
細資料者
可見同仁
破之用心
一一奉寄
作者大名
應更正為
向啓銘兄
△「爬牆
許先生表
後是適合
的時間，
將於農曆
取苗株。

漫談空氣污染

環保主管培訓組

凡是空氣中所含物質，對動物生存及植物生長過程中，造成傷害者，謂之空氣污染。也就是指「某些物質之存在濃度會引起不良反應」而言。一個人若是不吃飯可能活五星期，不喝水只能活五天，但是，不呼吸可能活不過五分鐘，由此可見空氣對人類的重要性。同樣的，空氣品質好壞對人體健康的影響，更不容忽視。由於污染會隨風飄浮在空氣中，隨著氣候因素造成水平擴散，垂直擴散等形成污染的擴散作用。因而動物（含人類）吸入體內，造成呼吸系統、肺部、心臟等疾病，嚴重者甚至死亡。而植物受到了污染，則會阻礙其正常生長，嚴重者枯死，最常見的例如：壞疽黑斑症、變色病、生長之改變等病變。

上面已說明空氣污染，對動物造成很大的影響，至於其來源與型態，值得我們探討的，空氣污染源：可分為自然與人為兩方面，自然例如花粉粒、草類孢子、火山噴出之灰塵，血色素破壞時產生之一氧化碳，松樹所釋放之碳氫化合物等。人為方面：例如固體燃燒源，交通運輸排放源，工業製程及固體廢棄物處理等所產生之一切污染。若依污染類型態分類如下：（一）氣態污染如：一氧化碳（CO）、碳氫化合物（CH₄）、硫化氫（H₂S）、氮氧化物（NO_x）、硫氧化物（SO_x）、臭氣（O₃）、及二氯化碳（CO₂）等。（二）固體微粒污染如：灰塵（Dust）、煙煙（Fume）、霧氣（Mist）、煙（Smoke）及飛沫（Spray）等。

近幾年來，我國經濟快速成長，國人對生活品質的要求愈來愈提高，目前環保問題已普遍受到極高度的重視與關切。其中空氣污染問題，由於擴散迅速容易被人查覺，更引起極大的關注，因此在經濟發展過程中，若未能配合相當程度的環保措施，加以防範，就難以獲得普遍的共識與支持。為了煉油業能持續運轉與人類生活品質相互兼顧之下，必須積極展開環保措施，高總廠也不例外，就空氣污染而言，大部分是煙道氣所排放的硫氧化物、氮氧化物，以及揮發性的碳氫化合物等。因此提出多項改善對策，以符合國家未來再修訂的標準規範（如附表）。這些改善對策包括：完成、進行的環保工程。揮發性的碳氫化合物改善項目，例如廢水處理改密閉式，密閉式取樣系統，油槽氣回收系統，鑽頂油槽改浮頂式，API及CPI加蓋，釋壓氣及廢氣回收系統與逸散性氣體改善工程。另外有關煙道氣改善方面：例如使用低硫燃料油，採用LOW-NO_x燃燒器，增建集合高煙囪，裝置靜電除塵器，裝置排煙脫硝（De-NO_x）設備及改用燃燒天然氣等多項環保措施，這些改善措施對污染防治有很大的績效。今舉例說明：去年總廠內各加熱爐改燒天然氣後，其效果相當良好，根據使用前後實際測量比較，各煙道氣排放的硫氧化物比使用前降低63%—83%之間，氮氧化物降低3%—12%之間，足證改善煙道氣有很大幫助。

雞脖子之後

污染物名稱	目前國家標準	82.7國家標準
硫氧化物 (SO _x)	750 PPM	500 PPM (新污染源)
氮氧化物 (NO _x)	氣體燃料	300 PPM
	液體燃料	400 PPM
	固體燃料	500 PPM

彈性時間來徹底解決。如此：未來「乾淨的空氣」以及「藍色的天空」將可拭目以待。

「八十年歲末環保宣導試題」釋疑

蕭文龍

為配合年終摸彩活動，環保室按例每年均提供環保宣導試題供同仁作答，題目多取材自一般環保常識，又本廠污染防治工作正如如火如荼的進行著，亦將本廠環保工作之目標及作法亦納入試題。為考慮到各個層面，乃將水、空氣、噪音及固體廢棄物等方面各出二題，再加上環境影響評估及減廢兩題，共得十題。試題一發給同仁，就

執法而言「勞工工作場所因機械設備等所發生之音響，不得超過九十分貝，超過時應使勞工者用耳塞、耳罩等防護具」，但就人體健康而言，相關專家均建議工作場所噪音音達八十五分貝時即應戴耳罩。由於本題語意易造成誤解，對於同仁給「○」或「×」均算分，另同仁若需要耳罩或耳塞，可隨時向工安衛生組提出申請。至於其他試題答案均為「○」，不再一一詳述，若同仁有任何疑問，歡迎來電綜合業務組蕭文龍（電話：二〇五二）。

稿費招領

廠訊稿費自七〇〇期起已改為直接入帳，七〇〇期之前尚有黃順發、林文良、邱俊傑、黃錦郎、許登欽、林灶烈、林忠琳、莊秀麗、陳振鄉、歐陽國寶、李繼宗、王介言、林光森、劉燕輝、于德湖、許淑慧、林忠瑩、張榮源、陳結、吳吳連等二十位作者稿費未領，請於二月底之前至工關室員關發展組領取，電話三四四六。

讀了廠訊上「雞脖子與民營化」一文後，有極大感觸；相信吳博士此一席發人深省的話背後亦有其語重心長與無奈的一面，是供民營化時需審慎考量之一端，而不是以之做為反對民營化的藉口；憑什麼我們的雞脖子會束手無策，做待宰羔羊？試想同樣全無天然資源的日本，全國的豬肉、蔬果（如香蕉）概由國外進口；好像不曾聽說他們有類似雞脖子的恐慌，為什麼我們會有呢？多少年來，全國上下（汽車廠除外）幾乎都在抨擊政府長期保護本國汽車業；使得平均所得比不上外邦的國人必須忍受較別人昂貴的汽車；當然或許早期汽車業真的對帶動工業的貢獻，但從國家

整體經濟利益的眼光看，卻反而是一大損失；而站在消費者立場觀之，更是既不公平亦無正義。如果汽車業長進一些，如果他們也像韓國的現代汽車，能在歐美市場爭一雄長，大眾就不會予以抨擊，而是與有榮焉。同理，石油屬國防工業，理當不能受制於人是一般共識，但我們也不能以此做為要求永久羽翼的藉口，我們要求的應該是永續經營而非永續保護，何況，面臨全球經濟時代的來臨，我們實在很難想像世界上還有那一個國家不買美國電腦，日本家電、汽車，紐西蘭牛肉和MIT的產品；潮流所趨，豈能擔保中油不會淪為眾矢之的？民營化並非萬靈丹，

我常想：六輕核准建廠了，寢食難安的手下，該是王老關和他的手下，而不是我們才對呀！因為王老關的競爭對象是號稱全國第一大企業，擁有四十五年累積的豐富經驗和技術、雄厚資金、完善行銷網、先進的研究發展機構和無數專精人才的中國石油公司。他難道不擔心有朝一日中油會招住台塑的雞脖子？反觀我們今天朝不保夕坐立難安的

平心

試問貴單位有那些公文待辦呢？

文書組

每天很多人常覺得很忙，很多事要做，究竟是那些呢？憑印象感覺摸索，若有登錄，則逐本逐頁翻尋，費人力、費時間，又影響其他工作進行。

隨著科技水準不斷精進，許多技術上的困難，一點一滴的克服，由人工、機械化、自動化漸進至電腦化，人利用他的知識來指揮電腦，達成一般人都無法輕易做到的工作。

本總廠文書處理包括文書製作和文書管理，於民國七十六年開始配合本總廠營運擴張，業務量增加，原人工作業不勝負荷，實施區域網

路文書處理電腦化作業，包括收發文登記、會辦展辦登記、公文時效管制統計、公文查詢、公文製作。

為使文書處理達到最大效果，需要共通的資料來源，即共通的資料庫，使大家分享資訊，並使資訊在電腦系統內流通，於八十年十二月起實施全廠文書處理電腦連線，發揮線上即時作業，爭取時效。

正確的、合用的資訊有賴嚴密的即時的輸入電腦，則收文日期、限辦時間、展辦期限、發文歸檔時間，以及移會、陳核日期和過程，均可由畫面一覽無遺，供

採行因應措施之資訊，避免積壓、延誤之發生。(請選擇畫面之權權移會查詢項)。

作業之登記、統計、分析、檢討改善，以策未來等過程，為持續成長不可缺少。大家都知道事前防患比事後檢討補救更有效。貴單位有那些公文待處理？其中那些是貴單位主辦？那些是別單位會辦？那些比較重要？那些滯留不動？請選擇以待辦查詢項，每天任何時間若有需要，打開電腦即可得到資訊運用。

本系統承蒙總公司之指導，本總廠各單位主管支持，資訊室和有關同仁精誠團結、同心協力，方能於短期內順利推出，隨經營環境變遷，尚需大家鞭策，共同開創美好的未來，不知大家覺得值得嗎？

每次原子筆寫完了，要丟入垃圾筒時，總免不了遲疑一下，要是能有筆心更換，就可省下筆殼了，不但減少文具費用，同時可減少資源浪費，也少了不能分解的塑膠垃圾，一舉數得。廠裡一年耗用的筆殼不在少數，不知是否可考慮更換筆心的作法。

塑膠紙，再拴緊筆頭塞，接觸緊密了，墨水又

的是一為使事務人員作業方便，現場有些用品是採每個月固定數量一次發放，譬如操作人員的工作手套，固定每月發放一雙，但是由於工作性質不同，有的人不夠用，有的人卻累積數雙用不著，如果能就實際作業需要調整發放方式，或訂出交流辦法，或者用完再領，當更能使物盡其用，由小及大，管理上許多事情是否能做到合理化，就看看我們願投入多少心力去思考、去執行了。

在此野人獻曝，使用C的細字簽字筆時，常有寫不多久就沒水的情形發生，這時先別急著換用新筆，只要把筆頭的塞子拔開，塞入一小塊

說到這兒要順帶一提

第四廠水趙文瑞

參加體檢、身體健康

身體健康，無窮幸福。練習氣功、外丹功、合氣道、太極拳、瑜珈、慢跑、打球等等運動後，再加上一張正確健康的體檢表，心裡的感覺將多踏實，尤其後者更是前者的成績單、保證書。在此告訴大家一則有關體檢的消息，去年已完體檢的單位：林園廠體檢率高達100%，若雅儲運站達80%，前鎮儲運站達50%，大林廠為35%，是歷年來最高的一次體檢參加率；除了有以上各單位工安部門提供良好作業程序外，最主要還是歸功於同仁們關心自己健康的積極表現。

行政院勞委會體檢規定項目和本總廠體檢項目比較表

行政院勞委會體檢規定項目	本總廠體檢項目
肝 功 能	SGPT (血清麩丙酮轉胺基酶)
血 液 常 規	總蛋白、白蛋白、總紅血素、SGOT、SGPT、r-GT、鹼性磷酸酶、B型肝炎
腎 功 能	肌酸酐
血 脂 肪	白血球數、紅血球數、血紅素、血容積、血小板
尿 液 常 規	肌酸酐、BUN、尿酸
	總膽固醇、三酸甘油酯、高密度脂蛋白
	尿蛋白、尿酸、尿酸素元

岑所陶嘉義 見義勇為救人 不落人後

十二月十八日上午八時，壽山三號油駁，從若雅儲運所前往高雄港第三碼頭，為裕民公司十二萬噸級的裕美輪，執行加油作業時，約於十時三十分該輪忽然人員驚動，這時在該船的本輪水手，即刻報知本輪船長，該輪有緊急狀況，船長即會同監工陶嘉義爬上該輪了解當時情況，當得知該輪因保固時期，中船有三名技工進入該輪第九艙及第八艙中間的小隔艙檢修，因該艙久未開啓，導致內部空氣稀薄

，且產生了不少的一氧化碳，致使中船的三名技工進入不久後，即感到全身軟弱，無力爬出，而且有中毒的現象，當時現場人員一度慌亂，本油駁船長程天保，即刻下達支援的行動，從油駁吊上氧氣瓶，並主動參與救人，監工陶嘉義則奮不顧身配帶氧氣瓶進入艙內，協助救人。當三個人中一個接一個救起時，才發現監工陶嘉義因自身也在缺氧之下，在艙內爬不上來了，在本輪協助其他救援人員將他拉起時

，陶嘉義已臉色發青，雙手發麻，但尚能言語。尤其是陶監工，在休息片刻後即又加入各種心肺復甦救護行動，本油駁其他人員也立即發揮救生課程中的心肺復甦術，人工呼吸法，救援該輪被救起的人員，最後雖經過四十多分鐘的搶救，很遺憾仍然還有一位傷患回天乏術，此時醫治人員也已抵達現場，再做緊急醫治，後將傷患抬入救護車。

由此事故的發生，使我們聯想到，平時訓練的重要，而工作安全一定要切記，遇到任何事故，切莫驚慌，保持冷靜，不要因為一時的疏忽而造成終身的遺憾，同時也應切記救人時，應先顧及自身的安全，願全廠同仁，均能以此共勉之。

仁因公務繁忙，不克在排定的檢查日期前往，可在三月二十日前任何一天(※例假日、星期六除外)前往榮總補檢，廠方在這段時間裡每天備有交通車，早上八點十分由車庫前往，十一點就可搭原車回廠，請同仁多加利用。如今林園廠都能達到百分之百的體檢率，相信其他單位也能做到；不參加體檢受罰不是良策，關心自己的健康有何不妥？本次體檢正進行中，若有不週之處，請同仁多多提供寶貴意見，工

公保管保人員長期出國可辦停保手續

銓敘部最近函釋：(一)公保被保險人出境期間需達三個月以上者始可依其意願自行選擇辦理退保或繼續加保。如選擇退保，出境期間未達三個月即返國者，撤銷其退保並補繳其退保時之保險費。(二)公保被保險人出境達三個月以上者，得於出境一個月內檢具下列證件之一經由要保機關向承保機關辦理退保手續：(1)護照影印本(2)入出境證明(3)戶籍遷出登記之戶籍謄本。該被保險人應於返國後四十五日內檢具上述相同證件辦理加保手續，如逾四十五日始辦理加保者，應追溯至第一次返國入境之日補繳其保險費後，繼續參加公務人員公保。

業衛生組(Tel.3656、3657)虛心接受且樂於改進。同仁們：『榮總體檢，向前走！』

「績效評估及激勵制度」一文，經本刊送請人事室針對所述建議提出說明，一併在此專欄刊出，同仁們可以同時瞭解雙方之觀點。

績效評估及激勵制度

——一個員工的心聲

自民國七十八年度開始核發績效獎金，對於國營事業的員工是一利多的消息，而每年績效獎金的多寡往往在年底同仁們所關切的熱門話題，尤其今年不採平均分配的方式，所引起之疑慮更甚以往。對大部分的同仁而言，大家關心的是獎金的數字，「我是否比別人多或少，至少輸人不輸陣，獎金不能比別人少」，至於績效評估及激勵制度的內涵，在乎的亦是涉及獎金的那一部分，這是人性也是人心，因為我們吃慣了大鍋飯。至於總廠的績效如何？在公司的一級單位排行老幾？在領到績效獎金時同仁們可曾深思？

本總廠連續兩年在公司的績效排行榜吊車尾，對於公司的績效考評辦法是否公平，固然是值得探討的一件事，但總廠老是排名殿後，更需要深思。我們都知道，管理者的績效是按部屬的績效來衡量，萎靡不振的部屬必然會使主管黯然無光；反之，管理者亦要對其部屬的績效負責，了解員工以及激勵他們是一個管理上永續存在的問題。今天總廠的績效不佳，如果仍著眼於「總廠長之保留數按年度績效分配額的百分之五分配給全體廠特別有貢獻之部門及人員，其中個人最高可達到兩個月薪給」，那績效獎金到底要激勵團隊合作精神，或鼓舞個人英雄主義，就令人匪夷所思。如果缺乏重視團隊的概念，常常會因獎勵某人，而使部分的人覺得受到懲罰；況且獎勵一個人，平時升遷、輪調、進修、考績等，這些就可以達到獎勵的目的，實不需要獎額的數字。績效不佳時，所謂皮之不存毛將焉附，難道會有那一個部門，那一個部門的績效會特別突出嗎？績效是環環相扣，總體績效不好，不是生產部門單一的責任，也不是只有技術支援或行政支援要扛起責任，而是三位一體，統統有責任，何況表現好壞之部門已在「以百分之十的績效總額按績效分配」中得到表揚或懲罰，大可不必剝兩次皮。某知名管理學者曾說：

「英明的領導者，不必親自從事資源分配，亦不必親自督促績效的達成，他只需要精心設計一套合理的遊戲規則，使組織內每一單位時時感受到生存壓力」。

而言，七個部門共分成十一個單位，其中修造廠人數約為工安室、工務室、工程處、技術室、環保室和資訊室人數之總和，假設本年度績效獎金為50個月，百分之十為50個月，若修造廠排名第一，分配到50個月，最後一名為5個月，兩者相距45個月，符合分配條件，但考慮到人數的比重，則第二名到第十名的單位，也被逼降到50個月，否則無法負擔那差額，除非把第一名的獎金降低，使頭尾相距不足50個月，但是第二名還是有可能低於50個月。反之：若修造廠殿後，則其他單位幾乎可以全部超過50個月。表面看來好似有十一個單位放在同一籃子競爭，說穿了只是一個巨人在十個小矮人在拔河，失掉績效獎金分配之意義。

公司董事司徒達賢先生，在天下雜誌八十年七月號撰文「讓危機意識無所不在」，提及「任何機構，如果保證它永遠不會倒閉，員工永遠不會被解雇，則其績效必然低落，創新必定困難，而組織內的『政治問題』和『不公平』必定嚴重。」這一段話印證在國營事業確有幾分真實性，近十年來，眼看台鋁、台金、台碱一些國營事業的雲消霧散，「永遠」的神話已被打破。以前中油所恃的汽、柴油專賣，加油站

的獨占行業，一直缺乏外來市場的競爭，加上國營事業內部對員工保障過度，一旦五年後公平交易法實施，外國油公司大舉壓境，豈是低績效的總廠所能抵擋的？到時總公司大刀一砍，產銷二元化，恐怕不必等二十五年之後，總廠就會因生產成本過高而結束營業，那時受害最重的又是誰呢？

為了中油的企業化和永續經營，績效考核制度的實施以及責任中心的建立有其必要性，我們所求的是一套設計合理的遊戲規則和有能力的執行單位，問題是油人生活在這種不真不偽，亦真亦偽的和稀泥文化環境實在太久了，今天是否有足夠的勇氣突破？

可能是50個月，而最差的中心可能為50個月，成績居中者為50個月；如修造廠成績最差，其獎金可能是50個月，而最好的中心則為50個月，成績居中者為50個月。換言之，人數比重最大的修造廠，其獎金相當接近平均數，而成績居間者則獎金依成績差距而定。又各組獎金差距最高以50個月為限，但如績效成績差距未達十分，則每差一分以差50個月獎金計算。

人事室答覆

一個制度的產生必有其背景，很佩服這位同仁已體認到本公司，尤其是本總廠經營的險惡環境。本總廠委託泰康公司規劃的績效評估與激勵制度即在設計一套合理的遊戲（競賽）規則，希望能藉此提升各部門績效，進而為團體及個人爭取到更多的獎金。唯本文中尚有若干誤解，特予澄清：

一、總廠長保留數分配給有特殊貢獻之部門及個人是否影響團隊精神，鼓勵個人英雄主義或有重複獎勵之嫌？總廠長保留數，主要作用在彌補績效評估制度之不足，維繫組織的和諧。如同全公司中本總廠因組織規模較大，依現行績效計算方式較

難取得高分成績較差，但總經理眼中也許我們仍相當努力，他就願在全公司總額5%保留數中給予彌補。且制度剛施行，同仁尚無充分信心，因此保留數擬僅佔績效核算部分之5%，如以八十一年度為例，績效核算部分佔獎金總額之10%，則保留數僅為獎金總額之5%而已，亦即全年保留數約僅二、三萬萬元而已。又此保留數絕不是優先分配某一階層的人員，不論團體或個人都要以績效為依歸。

二、把業務性質不同部門放在一組比較是否適當？分組的目的在縮小平比的範圍，本廠二十二個廠處室，依性質分成生產、技術支援及行政支援三組，各組間獎金平均月數相等，各組內則不同，當然各中心績效衡量項目不同，基本上假設各部門過去三年表現相同，沒有任何中心特別優異或遜色，因此各中心均與自己過去三年實績訂出之目標值比較，以消除項目不同間差異。另為獲致各中心間均衡，於計算八十一年度第一季成績後，多次召集各部門研討修正，以求結果能為多數同仁接受。

三、績效衡量項目是否真能顯示各中心績效？本次檢討修訂除將去年七月年終檢討會上總經理責成本廠達成之四項目標，總公司考核本廠九大項目及各中心營運成本納入考核外，另請各中心就提高本身業務效率、時效、達成率等提出若干項目，其最終目的在降低生產成本、提高競爭力。四、上級評分12%額外獎勵10%，作業是否公平、公開？上級評分分為執行上級任務（6%）、合作性（24%）、創造性（24%）及人材儲備（24%）四個項目考核，每季由相關部門收集資料（如廠務會議決議追蹤）、各中心業務報告等作為四位正、副總廠長評分依據，應屬公平。額外獎勵10%則於年度終了由總廠長召開會議，各中心主管報告當年度特殊貢獻後以集體評審方式，於三組中個別評選出受獎單位，其作業方式應屬公平、公開。

五、各中心人數差距懸殊，是否影響獎金分配？各中心人數比重不同確實會影響獎金分配，但其結果並非如本文所述。假設人數最多的修造廠成績最好，其獎金仍能永續經營。

愛心

好伙伴

3447 (電)

關心

(舊影印)

語談。

投稿：

通訊發行

446。

日及二十

人一份；

旬至十二

，平均二

，如果者

形，或者

數，請洽

發展組李

稿：竭誠

稿，報導

、改善事

、聯誼活

得、同仁

優良事蹟

等，來

名、服務

編號、身

戶籍住址

發展組。

刪改權並

刪，欲退

稿。

啓。

一版刊登

第一分會

表，更正

如張金玉

為裝配工

區季中

中山。

如個人

體使用

索取詳

為踴躍，

求工作突

今資料已

遺憾的是

王啓明，

啓銘，特

啓。

虎」作者

農曆年

植爬牆虎

已登記領

後通知領

。

。

。

。

。

。

黑

手醫生



柯順堯

在修護工作，歲修年年，天忙碌未曾稍歇，日久生情之餘，方寸突發奇想，領悟黑手與醫生其功能無二，乃將修護一課比喻為一間綜合醫院，其科別、工作可以如是對應：

外科：配管

腫瘤科：配管

骨科：鐵件

太平間：換熱器

內科：塔盤

皮膚科：保溫

復健科：搭拆架

腫瘤科也屬修護的一科嗎？

答案恐怕更是肯定，道來將十分傳神：試想生產中的工場，萬一管件破漏時，為維持運轉必採活線作業——封包；黑手醫生按狹隘的空間，丈量尺寸，把管子切成幾片、管帽裁成若干州，預製後，且預留出導流小管來，焊接時有如一針一線，慢慢縫合，最終包焊成畸形怪樣，像個虎頭蜂窠，更似一顆不折不扣的良性腫瘤，撐到下次歲修，依然故我，幾乎每年在氬氣工場氬管線總要長出幾顆，若君順道，不妨一窺它的「尊容」。

至於太平間的一門，向來人不喜言，都避而遠之，我則鍾情於此，因那是一樁人事業，

容我詠它一番：管束工場那一具具的，總是留下遺言：「把我有用的器官悉數捐出，遺物人間」——於是當它被押上刑場，或用帶鋸，吱吱呻吟；或用氣切，血水滿地，不必多時就已身首異處，而那百孔千瘡的兩頭，依舊存在，儘管它的腸肚老早送終；再經黑手醫生的巧手回春——REBUBING之後，又一副副油頭粉面的裝扮，迴向人間，在工場蒸氣的吹驅中復甦了，套句佛門用語，它真的「往生」呢！

顯然，黑手醫生絕非萬能，自付這家老店亦力有窮處，如果工場活像個醫院，那熱門的婦產科當由油料廠那日夜不停接生的白手醫生來扮演；又小兒科應屬工程處試爐小組的專業了。

晚近歲修工期每每延長而倍受指責，原因多端，除了環保與工安的指標要求，增加工作廣度，也造成原歲修工作的干擾外，又加熟爐管使用壽命將盡，必須全面換新，以期擴充浴缸曲線的底部；然最讓黑手醫生深感心力交瘁的，莫過於一時重重疊疊停下若干工場，逼他無法全心全力投入：甫於歲末所完成氬氣工場歲修，即

是個明證，其修護工作原訂81、1、2完成，修護一課工作則提早在80、12、31交差，其中還在選舉前後巧遇霹靂雷雨兩天，不啻是一記「利空與長黑」的嚴酷考驗。

咱們僅有一間修護一課綜合醫院，而排隊的患者又何其之多，它的負荷可引用西諺譬喻：One is enough, Two are many, Three are hardly possible.

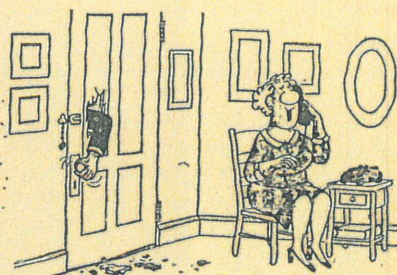
回想去年盛夏，欲配合南區燃燒塔檢修，當時油料廠連鎖停爐，陸續推出「UB」，雖然事先檢討，將部分施工瓶頸以利用專案包代替零星包工作，開會追蹤時人人挖空心思，尋找對策，結果仍不敵「UB」的強大威力，倘公司各階層於焉對修護交相指責，必不公平。

黑手醫生老矣！將逐漸凋零！當我警覺到經驗豐富的黑手醫生在五蒸歲修中，根據操作要求，將加熱爐FSD、FDS手動吹灰器之鏈輪傳動，成功地修改到最下層平臺操作：在812氬氣工場歲修，吸收塔V103約50米高處內部之去霧網支撐之電焊補強，其迅速投入並順利完成焊補；更在當天火急完成第三真空塔底泵P303旁通加熱管包焊等等貢獻，黑手如我，豈能罔顧其行將洗刷烏龍轍轢的雙手，收拾行囊返家前夕，不預先向老黑同僚們謹表謝忱？值此新舊年之交，暫勿介意外間的風風雨雨，謹記倘有其他終年忙碌的黑手醫生們，有的發心於假日上班；有的接受週日出勤週六休息的安排；而身在家中，寸心仍繫念歲修工作者更大有人在，彼此非報非酬，無怨無悔，只因大家共業

異動前職務	姓名	電話	異動後職務	新電話
大林廠水處理工場長	李念崎	8715151	工程處二組專案人員	2911
大林廠重油轉化處理工場長	王維成	8715151	大林水處理工場長	8715151
大林廠重油轉化組10等化學工程師	洪春守	8715151	大林廠轉化處理工場長	8715151
環保室環境評估組副組長	黃俊逸	2046	環保室主管培訓組長	2043
工程處一組11等化學工程師	高景勇	2897	環保室環境評估組副組長	2044
環保室水體棄物組副組長	袁泓忠	2048	環保室棄物管制操作組副組長	2423
緊急污染工程小組11等一般工程師	莊浩淞	2431	環保室水體棄物組副組長	2048
修造廠轉動機械組氣體機械課長	楊建設	5735	修造廠轉動機械維修連繫及計劃	5735
修造廠轉動機械組組長	彭之強	2270	兼任修造廠氣體機械課長	2270
石化廠硫磺工場長	鄧大江	5135	石化廠專案人員	5169
石化廠11等工程師	張正平	2228	石化廠硫磺工場長	5135
石化廠廢水處理工場長	陳水波	5165	石化廠廢棄物處理工場長	5155
石化廠尾氣處理工場長	黃武郎	5125	石化廠廢水處理工場長	5165
石化廠廢棄物處理工場長	石嘉興	5155	石化廠尾氣處理工場長	5125
油料廠低硫燃油工場長	李國明	3820	大林廠第三低硫燃油工場試爐籌備小組召集人	8715151
油料廠滑油組丙烷脫柏油工場長	邱朝宗	3965	油料廠低硫燃油工場長	3820
環保室環保主管培訓組10等工程師	林忠琳	2044	油料廠滑油組丙烷脫柏油工場長	3965
環保室環保主管培訓組10等工程師	黃朝福	2044	油料廠中區煉製組真空製氣油工場長	3745
環保室環保主管培訓組10等工程師	洪守義	2044	油料廠滑油組海灣精煉工場長	3995
油料廠加氬裂解工場10等化學工程師	邱崑亨	3806	油料廠東區煉製組加氬脫硫工場長	3780
大林廠重油轉化組長	楊振華	8715151	大林廠長室12等一般行政管理師	8715151
大林廠重油轉化副組長	余錫泉	"	大林廠重油轉化組長	"
大林廠10等工程師	鄭天祐	"	大林廠輕油轉化組油氣純化工場長	"
大林廠第二氬氣工場長	黃榮勝	"	大林廠第11蒸餾工場專案	"
大林廠第二氬氣工場10等電腦軟體工程師	柯光明	"	大林第二氬氣工場長	"
技術室企劃連繫組長	余信雄	2060	技術室企劃組組長	2060
技術室企劃課長	邱健雄	2460	技術室企劃組副組長	2460
技術室油料連繫課長	李雅明	2470	技術室生產管理組組長	2470
技術室石化品連繫課長	雷化光	2480	技術室生產管理組副組長	2480
技術室工程師	李江正	2490	技術室能源管理組組長	2490
技術室能源管理課長	陳明允	2490	技術室能源管理組副組長	2490

※為保持本總廠電話用戶資料的正確度，方便同仁公務連繫便捷與查詢，特刊登近期主管人員異動辦公室電話訊息讓同仁週知，敬請各單位密切配合，若發現有不週全之處，請電洽通訊（5789）吳明芳先生指正彙整，謝謝合作！

近期異動主管人員 辦公室電話號碼



「我想一定是我先生等在門口了，你不要掛，我先生去開個門。」

新設、更正部份：煩請同仁自行補正

職	務	姓名	現行電話	備註
土地收購小組召集人		陳明德	2158	辦公室
油料廠加氬裂解組組長		朱哲宏	3624773	住宅
油料廠氬氣工場長		莊啓明	3624762	"
修造廠專案人員		李振隆	(O)2263 (H)6179	辦公室 住宅
工程處工程考核組專案人員		劉訓偉	(O)2883 (H)6131	"
工程處工程考核組專案人員		雷立光	(O)2884 (H)6132	"
工程處工程考核組專案工程師		黃明華	(O)2996 (H)06-2240264	"
工程處工程考核組專案人員		李榮祥	(O)2893 (H)6725	"

有獎

一兒童試衣
地產名詞
二莫待無花
(射房地
)
三吳三桂引
(射房地
)
四先生只管
股市術語
五爸爸專門
股市術語

謝

先夫張博，承蒙諸位同仁、親朋、友誼、花、情、厚誼，服喪期間，門拜謝，謹此敬謝，未亡人 張

先父之喪，位長官、同、朋、好、友、親、厚、賜、隆、儀、花、圈、隆、情、致、存、俱、感、間、不、克、踵、門、敬、請、宥、諒、申、謝、忱。

吉屋出
莒光市場邊
棟，宜店宜
昌路七九七
電：三六一
七、三六一
八。

煉製研究實驗感言

李阿裕



筆者於七十六年間從油品煉製生產單位退休後再轉入煉製研究所設在高總廠技術組研究發展課實驗工場擔任油品製程實驗工作。

最初三年的工作是和法國國家研究院(Ifp)合作從事煉製轉換製程煉製研究實驗工作。

現今世界各國的丙稀需求逐漸增加，而生產製丙稀工場已達到飽和的產量，因此如何增加丙稀產量來供應日益增加的需求量，是我們研究的課題。

試驗測試的條件包括(1) RAFFINATE-2(LPG)和(2) ETHYLENE 作為原料，找出最適合產生丙稀的操作條件，(3) 找出觸媒 CATALYSTS 操作末期壽命，(4) RAFFINATE-2 單獨進料所得結果。總共測驗近十項課題，因涉及專利關係不再詳細說明。

此項和國外第一次合作的丙稀合成新煉製方法於七十九年度結束，在此當中我們五位退休同仁也吸收了不少有關實驗操作的技術。

上項工作結束後，嘉

義研究所在七十九年度工作報告表中也特別提出說明誌謝高總廠協助試驗同仁。

茲摘錄誌謝文原文如下：

「本專題自七十六年度執行至今，承蒙高總廠持續不斷的現場支援與行政協助，特此致謝，本所技術同仁長期的協助樣品分析，在此一併致謝，各級長官的指導使得此項研究能順利展開，亦深致謝忱。」

另外由於李阿裕、蘇德標、許永盛、鄭朝和及蘇承榮等五位資深老領班的加入現場操作，對於工作精神的凝聚與現場經驗的傳承均有莫大的助益，試驗工場能順利操作，除了工作同仁的辛勞外五位油廠前輩功不可沒。」

最後藉此除了感謝中油有關方面幫助我們，始有此機會作第二春油人回公司服務外，再感謝長年來照顧及指導我們的工場主管張碩士建崇先生，藉此一併致謝。

銘謝啟事

本人因病住院及療養期間，承蒙諸位長官同仁、好友、鄰居等的協助、關懷、慰問、探訪；並厚贈鮮花、水果及營養品，心中感受這份溫情，永難忘懷，謹借此廠訊一角，聊表我們全家由衷的感謝！並敬祝大家健康平安、快樂！

方進義 敬上

加油站促成汽車文明

陪同美國走入汽車文明的一項重要發展是開車進入的加油站，二〇年代以前，汽油是在一般商店裡罐裝出售的，一九二一年，現代式加油站的雛形在洛杉磯出現，殼牌首創的「餅乾盒」加油站迅速在全美林立，除了汽油產品

入「地下探勘」，在歐洲戰場上用來測敵人砲位的地震計和空中測量技術，都被石油業者引用。探探技術的革新，再加上一件難以解析卻是石油界不可或缺的重要因素——運氣，使加州、奧克拉荷馬、德州陸續發現大油田，再加上分餾技術的開發，使汽油生產量加倍，卻也造

為您讀一本書

石油世紀

也賣輪胎、電池等附屬品，隨著加油站廣佈，各油公司也紛紛樹起公司標幟，德州石油的一顆星、殼牌的海扇貝、海灣石油的橘色圓盤等，為招徠顧客加油站不斷改進，也加入廣告宣傳。

二〇年代也是油源大發現的年代，探油者由目測的「表面地質」進

法，和生產管制制度，規定了配合市場需求的生產額，限定了可以有穩定價格的原油出產額

石油與戰爭

「石油等於力量」這個方程式在二次世界大戰的戰場上已得到證明，戰後出現的是石油公司與民族國家互動的新時代，除了供應的經濟市場因素之外，石油的力量和主權象徵所導致的石油公司與國家利益之衝突，成為國際政治的一個特徵。在中南美如此，在東半球石油與政治的衝突更為劇烈，西方資本家與共產黨在此大對決。

一九三九年第二次世界大戰在歐洲爆發，石油在這場動力戰爭中扮演勝負的主宰，不論強大的艦隊或坦克，只要失去石油便形同廢物，戰時汽油補給的困難，也困住了多少叱吒風雲的名將，德國隆美爾元帥在阿拉敏戰役敗退時，寫給妻子的信上說：「汽油不足，真令人想哭。」

汽油也奪走了巴頓將軍光榮大勝的時機，他也向妻子訴說：「要是能偷到汽油，我就可以打贏這場戰爭。」日本在儲油將盡，猶作困獸鬥時，海軍曾發起荒唐的「松根運動」，以一百棵松樹根可使一架飛機飛一小時為口號，日本全國人民到處挖掘松根，煉出三千桶油，只是沒有實際用過的證據，不知是否真能成為汽油代用品。

中東焦點

美國在二次世界大戰中生產了盟國所用石油的九成，這是美國供應石油的極盛時期，以後再扮石油輸出國的時日就不多了。由於對國家安全的顧慮，使美國響起「保存理論」的聲音，要求政府開發本土以外的油藏。而且從美蘇冷戰的觀點來看，二次大戰的教訓，石油的漸增經濟價值、中東油藏之豐富，都指向中東為美英安全的最大保障。外交政策、國際經濟顧慮、國家安全、財團利益，不約而同以石油為

目標，中東更是其焦點。戰後最初幾年，科技開展石油業的新領域，深鑽技術提高產量，離岸近海開發以及研製合成燃料之外，一向被視為無用之物的天然氣也開始以管線輸送利用。此時新的石油秩序已形成，中心點在中東，石油公司則是爭先恐後朝這個目標謀求滿足愈來愈大的需求，而沙烏地政府也處心積慮地要從採油權上回收更多錢，地主與佃戶你來我往爭鬥不知多少回，爭錢也爭權，對工業世界中的石油消耗國而言確保石油之取得，不僅可以壯大經濟，而且可以鞏固國家安全，此外也是重要稅收來源，對生產國而言，石油則意味著以往不曾享有的權威、勢力、重要地位、金錢之爭實際上也就是權力與尊嚴之爭。

石油事業是個充滿冒險、投機與傳奇的行業，機運變得十分重要，在這個交纏經濟、政治的權錢角力場中，由美

國獨立公司組成的聯合財團——美國獨立石油公司就佔了一個鬼使神差的機緣，而以石油界跌破眼鏡的條件，從科威特手中獲得採油權，故

事是這樣的——德州一名油田焊接師吉姆，從沙烏地返國途中，在開羅一家飯店停留，巧遇科威特國王的秘書，他奉國王之命要去找一位與各大油公司都無關係的德州人來參加投標，吉姆的牛仔帽引起他的注意，兩人小談一會，吉姆就被引入達斯曼王宮，他把宮裡的水管線整修一番，使宮中耗水量少了百分之九十，在惜水如金的科威特這是大功一件，美獨石油談判代表團為他與王室的交情而征召他加入，結果成效非凡，只付出現款七百五十萬美元，年金六十二萬五千美元，百分之十五利潤，外加奉送科威特國王一艘百萬美元遊艇，採油權就到手了。



「無奈」的建言

微風中，晨光下，一輛廠車在高速公路上，飛快地奔馳，車上二十多位三級主管，正駛向嘉義訓練所，準備參加為期三天的「課級主管領導實務研討班」。

採取個案研討的方式是本次訓練的一大特色，也是訓練史上的一項變革，至於教材內容則是廠方特別聘請中山大學的教授，先深入本廠各階層訪談，再針對各種問題與現象，精心的設計、整理、編製而成，因此每個案例都是你我

身旁即可看見、遇見的頭痛問題。

個案研討的訓練方式，頗有創意，可惜方向並未完全抓住，大家只顧去探討「解決問題的技巧」與心得的交換，卻未探究「發生問題的原因」及尋求突破的途徑。只要一談起「原因」的根源，立刻豎起白旗，將之歸咎於法規與制度等不良的「大環境」之束縛，非吾輩能解也，但擺在眼前的個案，卻都是陳年痼疾，只好暫且頭痛醫腳，難怪大夥兒們只能

在一片「無奈」聲中，虛度光陰，然後帶著片片「無奈」的心情，回到工作崗位，面對著仍然無奈問題，不禁要問無奈何時了？

有言道：「再無奈也要過日子，不如快樂面對之」，似乎有理，不過無奈若是建立在美麗的明天之上，則無奈有價，反之無奈只有步向潰滅，何樂之有？能化無奈為希望才是上策，然而希望是躲藏在向上尋求突破中，而不是座落在切確解答裡！

致銘

溝通座談會「歸來」

3
 2
 1

帶著簡單的行囊，簡單的心情配合著車窗外弄妝的晨光，偷閒的感覺真好！倒數一排的顫簾無損心湖的靜瑟，稍高的座點激盪著遺世獨立的孤茫，俯視群倫竟有一股超然物外的輕盈……節目開始了，「左鄰右舍」的帶動熱身，認識芳鄰該是專爲我這一類人而設的，我想

午後，陽光停頓在懶懶的樹梢。聽了一場妙趣橫生的演講：「肯定自我，創造快樂」，啓聰學校鄭校長以幽默的口吻將深長的人生哲理娓娓道來，一顆心、一口氣、一股勁，心寬路寬、量大福大；擁有多不一定快樂、計較少不一定快樂。他還說：「淡味方能長！」，我不禁端起桌上紙杯，白開水的滋味果真百喝不厭，一種幸福的感覺！

將「綜合座談」——照例「分組討論」結果條

列報告，裴總廠長一一解析，雙向來往中現真章！是的！無事不可談，心中闕疑若能揭表暢言，應是快事一樁。抬首窗外，掛樹紅霞何時已淡褪？蒼茫夜色如老僧入定！

× × ×
挺愛那熊熊的營火燃
燒在無邊的夜裡，暖暖
的膚觸叫我著迷。什麼
都不想，呆呆看她一夜
也是浪漫！

晚會節目陸續登場，
聲光色彩影都是焦點。浪
漫是不可能了，心情年
輕了些倒是真的！

奮起湖「天塹奇觀」

陡峭的巖壁將隊伍拖得長長的，人在千迴百折的岩縫中穿梭，感覺像條魚！阿美向王先生說：「你應該排最後走，不然『忠厚』的肚圍卡住了，我們後面的怎麼過？」。有人指著壁上題字唸：天「斬」奇觀；後來又聽人唸：天「暫」奇觀，害得我不敢出聲，因為怕唸成「天歉」會有人笑我：不識字！

下山時迷路了。許先生認真地說：錯不了的，正一直往下坡，馬上

就到了。聽到水聲窸窣，但見一處淺平溪谷，卻有好多條路指向前方，報數：「一、二、三……八」，八個人四五個意見：走或不走？走右線？左線？還是中線

……耳尖的隊友聽見上頭有人聲，幾度吆喝，相逢竟也是一票迷途羔羊，再報數：十六人（包括一對素昧生平的小情侶），夠多了！即使下不了山，也不會太寂寞的。站在谷中望著環伺的美麗的山群，想

匯水而下，足下溪谷必如萬馬奔騰，而我自然就成了一片小葉，飄向何方呢？可能是太平洋吧！我把想法告訴伙伴们，苦苦的臉上是笑了，但是笑得苦苦的。走吧！日將盡！再往前探探吧！

覺。」原來是這麼樣的感覺。

曾先生朝路旁土地公廟膜拜一番後，果真一輛小貨卡迤迤前來，大家都說真靈！價碼談妥，迫不及待全擠了上去。耳邊風聲颯颯，盧先生說：「夕陽正西，難得好風景現在可以好好欣賞欣賞了！」，我滿心贊同！

× × ×

要回家了！

豐滿的行囊與澎湃的心緒。深呼吸！一抹淺淺的笑意掠過眉宇。

秀蓉

參加「座談會」已經結束很久了，然而留在腦海中的感想和省思，卻至今揮之不去，久久無法忘懷，終於提起筆試著寫出心中的話。

入廠廿年，第一次公差參加此次「事務人員溝通座談會」，雖然感覺很生澀，但是我卻很認真的去體會那種團體氣氛和與會同仁的參與感，使我廿年處在邊緣的角落裡，此時才感覺到自己的確確是屬於這個公司員工的一份子。真要感謝員眷諮詢課劉課長的美意！

看到與會同仁，我不是最老的一位，也不是最年輕的一位。從每個人的臉上，可以看到在廠裡的資歷，從事的事務工作，都有一段好長的時間，工作經驗甘苦談，更不是三言兩語，訴說得完。十多年的工作經驗，原以為自己才有的問題，想不到別人也有同樣遭遇，這個問題，的確帶來許多心理障礙和挫折感。大家的共同點就是：「事務人員，常常不受尊重。」

中國石油公司高雄煉油總廠職工福利會
資產負債平衡表

80年10月31日

以個人的經驗歷程，可以說，是在沒有鼓勵，只有指責、批評中長大。我處的環境，是個人、物都特殊的地方，事情做好，是理所當然，應該的，做不好，那責任是一肩扛，被交相指責，甚至刻寫錯一個字，都像是犯了罪，不可原諒！我自責過、自卑過、反省過，這種內心的煎熬，帶來無比的痛苦和挫折感。有段很長

的時間，陷在精神沮喪中……

隨著年歲的增長，在事務工作中，得到許多啓示，尤其看到人性之各面，並學著如何用心去看人，而不只是用眼。

在自己的工作崗位上，從年輕走過來，在那掃掉不知多少的落葉、花草，春天長著什麼草，夏天又是長著什麼草的日子，學會了經驗，

單位：千元

也得到自信。我改變了自己的想法和觀念，過去學過攝影技巧，我轉換了一個角度來想、來看，並找出它的平衡點，如此一來，心胸豁然開朗，對自己的工作，竭盡所能，不再懼畏別人的指責，學著面對現實、記取教訓，最重要的是，學到有勇氣接受

不正確的指責。

最近在一本書中看到下面一段話，讓我感到無比的輕鬆和安慰：

「我對碰壁的事，不再視作個人打擊。」作家楊格（Erica Jong）說，「我明白別人怎樣對待我往往是因應他們自己的情況，與我無關。這使我心安理得。」

(三)如需進一步瞭解有關詳細報表及帳目，請逕洽各廠、處、室所屬選區福利委員查詢。

密卡多的迴響

吳潔



我們是美麗活潑的少女，

瀾漫天真無憂慮，心中充滿喜悅好奇，活潑的少女瀾漫天真又快樂，不拘小節充滿活力

「密卡多」是一部歌謠歌劇，為英國作曲家沙利文（Sullivan）十九世紀後期作品，一八八五年在倫敦推出，二年中連續上演六百多場，盛況空前。一九八五年首次在新加坡維多利亞劇院由中國人以中文演出亦獲熱烈好評。

一九九一年引進國內配合莫札特逝世二百週年紀念音樂會，二月三日在高雄文化中心至德堂推出，由高雄煉油廠合唱團加上海軍官校合唱團、幼獅合唱團助陣，台大交響樂團的伴奏，以及在名音樂家杜黑先生的指揮下，演出格外成功。當天，座無虛席，全劇在男聲部渾雄有力嘹亮的合唱聲中開始，一起頭就吸引了全場聽眾的注意力，莊嚴肅穆，懾人心魄。之後，慢慢的轉入輕鬆滑稽有趣的男女聲獨唱。最後女聲部合唱，輕快悠揚的帶進全劇的最高潮

於提升國內的音樂水準，曾指揮策劃巡迴演出「不朽的抗日名作」黃河大合唱，轟動一時。並應邀至大陸指揮北京及上海的合唱團演出該曲，一樣的轟動廣獲好評。能親身參與親眼目睹大師的指揮風采，不失為人生一場難得的際會。

中油高雄煉油廠合唱團成立於民國五十四年，是一支伴隨著高雄地區成長的文化尖兵，四處獻藝演唱，對於素有文化沙漠之稱的高雄，有文化沙漠之稱的高雄，音樂水準提升助益匪淺。六十年代是她的全盛時期，團員中不少佳偶後來結為夫妻，至今猶傳為美談。許多位現在已是一級主管，他們的工作表現像他們往年的歌聲一樣的稱職。藝術是發自人類心靈深處的純真，是將自我完全而且赤裸裸地呈現在世人面前。故不論是音樂、繪畫、雕塑、寫作等等作品，若不能毫無保留的表現出真我，把自己完全投入，然後再從其中釋放出來，那麼就不能經得起考驗成為好的藝術作品。一個真正從事藝術的工作者，他的內心深處必然是充滿著人性的光輝面，天真無邪、無我無私，甚至到忘我的境界。這可以從每星期一次的練唱得到印證，只要一踏進這個團體，立刻就感受到它裡面的溫馨和愉快。

其實，每一個人多多少少都潛藏著一些藝術的細胞，只是人們不知道如何去觸動心靈深處的那一條慧根。我們常常抱怨社會的雜亂，周遭無美感。但是當你踏進煉油廠的宿舍區，你又會發現事情沒有那麼糟，多少人稱羨，那是一個世外桃源，全台灣找不到第二處，能在裡面走走，會讓人流連忘返，它是美在樹木高大枝葉扶疏，草場碧綠。這麼美麗的地方，何嘗不是高水準的藝術結晶？不過有時難免也有憾事，有一天，當我下班回家的時候，發現庭院裡幾株粗大的樹枝居然給攔腰斬斷，唉！怎麼連聲招呼都不打一下？我雖不似紅樓夢裡的林黛玉每見葉落花落而落淚，但是足足教我心痛了好一陣子。前人在大地後人乘涼，前人在大地上苦心經營彩繪的美麗園景，後人應該小心的維護。承先啓後，代代相傳，煉油廠合唱團這一支美麗的文化尖兵，也需要你我的澆灌。有鑑於此，裴總廠長全力的支持合唱團的活動。二月中旬，合唱團又要出征北上，與總公司聯誼，在實踐堂演出。朋友！我們熱切的歡迎您的加入，一同共襄盛舉。別忘了，星期三晚上八點在國光中學公設館的練習時間。

福利會訊

台糖肉酥、禮盒、果汁、豬肉乾等；好足林花生、瓜子、開心果及天堂果等，特價供售。鴻利食品公司遠洋冷凍魚類九折供同仁選購登記，但每次每人需訂購二佰元以上才接受訂貨。

●福利會八十年二月份電腦訓練班，自即日起至元月三十日止向福利社學術部報名，聯絡電話六四八三或六四八四。上課地點在後勤服務中心。為方便居住高雄市區員眷，可在福利會報名選課，在高雄久誼電腦公司上課。凡本總廠員眷憑服務證、眷屬證五折優待，教材費除外。

●年貨優惠價格供同仁選購：金門紀念酒、高粱酒、大麴酒、藥酒等，九折優待。

春節兵果遊戲消息

八十年春節（二月四日）在中山堂舉行二場兵果遊戲（下午一點至五點）兵果卡即日起（上班時間）在育樂活動課林園廠、大林廠福利部份發售。一小場售價五十元（一套一百元）。獎品有冷氣機、電視機、微波爐、腳踏車、手提卡拉OK、家庭用品等，獎品豐富，歡迎各位同仁踴躍參加，並祝中大獎。

春節專車服務消息

春節即將來臨，為免同仁到車站排隊購票，本社特洽皇后汽車交通公司豪華大型冷氣車，竭誠為同仁眷屬服務。

書法社開班招生

聘請名師授課，每人每月伍佰元。自二月十五日起，每週日下午三點至五點，在宏南康樂活動中心二樓書畫教室上課，凡本廠員眷均可報名。

健行社訊

●高雄→台北（每張票三佰肆拾元），高雄→台中（每張票貳佰元）開車時間：一月三十一日（TSS）暫訂壹班；二月一日（TSS）暫訂壹班；二月二日（TSS）暫訂壹班。

經由路線：宏南俱樂部→診療所前→後勤園環→台北火車站。●台北→高雄（每張票三佰肆拾元）；開車時間：二月六日（TSS）暫訂壹班；經由路線：台北市議會前→本廠宿舍。

●欲購車票同仁請於一月二十七日前到福利社營銷部份訂購。●搭車同仁每人投保陸拾萬元乘客險及拾萬元旅遊險，附贈點心、飲料。如人數過多可增開班車，每班次人數不足25人不開車或併車報名。

●乘車地點：由本廠診療所上車，後勤園環出發，即日起向土木設計組電話二七〇一、二七〇二，宅三五一一七五柯信從或李裕濱幹事報名。

二月份電影預定表

星期	片別	級別	片名	內容簡介	主演
六	國	普	明月幾時圓	文藝片	陳沖、繆騫人
日	西	普	終極探險	動作鉅片	
三	國	普	新神鵰俠侶	科幻喜劇動作片	劉德華、梅艷芳
六	國	輔	上海教父	黑社會動作片	尊龍、袁詠潔
日	西	普	羅賓漢俠盜王子		凱文科斯納
三	國	普	猛鬼列車		
六	國	限	禁海蒼狼	社會動作片	萬梓良、王冠雄
日	西	普	雙男雙女變變變	最新喜劇片	吉米史密、布萊恩布朗
三	國	輔	魔鬼任務		林俊賢、李賽鳳
六	國	輔	新龍虎鬥	動作片	朱莉亞羅勃茲
日	西	普	伴妳一生	愛是生死相許	
三	國	輔	擲鐵終結者		
六	國	普	時辰到	邪術片	午馬、錢嘉樂